EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 30.5.2012
COM(2012) 273 final

Doporučení pro

ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se zrušuje rozhodnutí 2010/422/EU o existenci nadměrného schodku v Bulharsku

Doporučení pro

ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se zrušuje rozhodnutí 2010/422/EU o existenci nadměrného schodku v Bulharsku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 126 odst. 12 této smlouvy,

s ohledem na doporučení Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutím Rady 2010/422/EU ze dne 13. července 2010[1] bylo na základě návrhu Komise podle čl. 126 odst. 6 Smlouvy rozhodnuto, že v Bulharsku existuje nadměrný schodek. Rada uvedla, že schodek veřejných financí činil v roce 2009 3,9 % HDP, a překročil tak referenční hodnotu 3 % HDP stanovenou ve Smlouvě, zatímco hrubý veřejný dluh činil 14,8 % HDP, tedy byl výrazně nižší než referenční hodnota 60 % HDP stanovená ve Smlouvě[2].

(2) Dne 13. července 2010 vydala Rada v souladu s čl. 126 odst. 7 Smlouvy a čl. 3 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 1467/97 ze dne 7. července 1997 o urychlení a vyjasnění postupu při nadměrném schodku[3] doporučení založené na doporučení Komise a určené Bulharsku, aby nejpozději do roku 2011 nadměrný schodek odstranilo. Doporučení bylo zveřejněno.

(3) Podle článku 4 Protokolu o postupu při nadměrném schodku připojeného ke Smlouvám poskytuje údaje pro provedení postupu při nadměrném schodku Komise. V rámci uplatňování tohoto protokolu musí členské státy oznamovat údaje o výši schodku veřejných financí a veřejném dluhu a další související proměnné dvakrát ročně, a to před 1. dubnem a 1. říjnem, v souladu s článkem 3 nařízení Rady (ES) č. 479/2009 ze dne 25. května 2009 o použití Protokolu o postupu při nadměrném schodku, připojeného ke Smlouvě o založení Evropského společenství[4].

---

1 Úř. věst. L 199, 31.7.2010, s. 26.

2 Schodek veřejných financí a hrubý veřejný dluh za rok 2009 byly následně revidovány na současných 4,3 % HDP a 14,6 % HDP.

3 Úř. věst. L 209, 2.8.1997, s. 6.

4 Úř. věst. L 145, 10.6.2009, s. 1.

(4) Při posuzování, zda by rozhodnutí o existenci nadměrného schodku mělo být zrušeno, by Rada měla přijmout rozhodnutí na základě oznámených údajů. Kromě toho by rozhodnutí o existenci nadměrného schodku mělo být zrušeno pouze tehdy, pokud z prognóz Komise vyplývá, že v horizontu prognózy schodek nepřekročí referenční hodnotu 3 % HDP[5].

(5) Podle údajů poskytnutých Komisí (Eurostatem) v souladu s článkem 14 nařízení (ES) č. 479/2009 na základě údajů oznámených Bulharskem před 1. dubnem 2012 a podle prognózy útvarů Komise z jara 2012 jsou oprávněné následující závěry:

– V období následujícím po roce nadměrného schodku bylo vždy dosaženo lepších výsledků, než jaké stanovovaly rozpočtové cíle. Schodek veřejných financí se v roce 2010 snížil na 3,1 % HDP a v roce 2011 dále na 2,1 % HDP oproti původně stanoveným cílům ve výši 3,8 % a 2,5 %. K nápravě schodku vedla zejména přísná kontrola růstu výdajů, mimo jiné zmrazením mezd a důchodů ve veřejné správě, přičemž poměr výdajů k HDP klesl mezi lety 2009 a 2011 o 5,5 procentního bodu. Podle projekcí konvergenčního programu z roku 2012 se má schodek nadále snižovat na 1,6 % HDP v roce 2012 a 1,3 % HDP v roce 2013. Podle prognózy útvarů Komise z jara 2012 má dojít ke zlepšení schodku veřejných financí na 1,9 % HDP v roce 2012 a 1,7 % HDP v roce 2013 díky pokračujícímu zmrazení mezd ve veřejné správě a cyklickému zlepšení příjmů.

– Podle prognózy útvarů Komise z jara 2012 má cyklicky očištěné saldo bez jednorázových a dočasných opatření za předpokladu nezměněné politiky dosáhnout 0,7 % HDP v roce 2012 a 0,8 % HDP v roce 2013. V roce 2012 a 2013 se předpokládá, že tempo růstu veřejných výdajů bez diskrečních opatření na straně příjmů zůstane pod hranicí referenčního střednědobého tempa potenciálního růstu HDP, jak je uvedeno v čl. 5 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1466/97 ze dne 7. července 1997 o posílení dohledu nad stavy rozpočtů a nad hospodářskými politikami a o posílení koordinace hospodářských politik.

– Prognóza útvarů Komise z jara 2012 předpokládá mírné zvýšení hrubého veřejného dluhu z 16,3 % HDP v roce 2011 na 18,5 % HDP v roce 2013. Tato prognóza dluhu nezahrnuje možnou emisi zahraničních dluhopisů v roce 2012 k získání prostředků na splacení dluhopisů denominovaných v eurech v objemu asi 2 % HDP v lednu 2013. Poslední konvergenční program rovněž předpokládá nárůst poměru dluhu do roku 2013 na 18,4 %.

(6) V souladu s čl. 126 odst. 12 Smlouvy má být rozhodnutí Rady o existenci nadměrného schodku zrušeno, byl-li podle názoru Rady nadměrný schodek v dotyčném členském státě napraven.

(7) Podle názoru Rady byl nadměrný schodek v Bulharsku odstraněn, a rozhodnutí 2010/422/EU by proto mělo být zrušeno,

---

[5] V souladu s „Technickými podmínkami provádění Paktu o stabilitě a růstu a obecnými zásadami pro formu a obsah programů stability a konvergenčních programů“, které dne 24. ledna 2012 schválila Rada. Viz: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/pdf/coc/code_of_conduct_en.pdf.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Z celkového posouzení vyplývá, že nadměrný schodek byl v Bulharsku odstraněn.

Článek 2

Rozhodnutí 2010/422/EU se zrušuje.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Bulharské republice.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda